

Na osnovi članka 23 Statuta Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, Skupština Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, na 95. sjednici održanoj 14. srpnja 2004. godine, usvaja

ZAKON
O UNUTARNJEM DUGU BRČKO DISTRIKTA
BOSNE I HERCEGOVINE

POGLAVLJE I

OPĆE ODREDBE

Članak 1

Definicije

Termini koji se rabe u ovom zakonu znače sljedeće:

- 1) Dug – monetarna obveza za pozajmljena sredstva, uključujući financijske lizinge;
- 2) Servisiranje duga – uplata sredstava svake fiskalne godine za glavnicu, kamatu, diskont i druge obveze po osnovi duga, uključujući ostale prateće troškove;
- 3) Država – Bosna i Hercegovina;
- 4) Distrikt – Brčko distrikt Bosne i Hercegovine;
- 5) Državni dug – dug izrečen u tuzemnoj valuti, čiji je zajmoprimac Ministarstvo financija Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: državno Ministarstvo financija) u ime Bosne i Hercegovine. Državni dug također obuhvaća i dug Bosne i Hercegovine koji je do sada nastao sukladno zakonu koji je bio na snazi u vrijeme zaduženja. Dug nastao u razdoblju od 2. travnja 1992. godine do 14. prosinca 1995. godine ne smatra se vanjskim dugom države, a država nema nikakvu odgovornost za otplatu toga duga;
- 6) Dug Distrikta – dug izražen u tuzemnoj valuti čiji je zajmoprimac Distrikt. U svrhu utvrđivanja duga Distrikta, kada neizmirena obveza nije izražena u tuzemnoj valuti već u nekoj drugoj stranoj valuti, biti će procijenjena u tuzemnoj valuti u vrijeme procjene vrijednosti prema službenoj tečajnoj listi Središnje banke Bosne i Hercegovine;
- 7) Unutarnji dug Distrikta – dug Distrikta, isključujući vanjski dug Distrikta;
- 8) Relevantni unutarnji dug Distrikta – unutarnji dug Distrikta koji je plativ isključivo iz sredstava koje Distrikt uplati državi;
- 9) Vanjski dug Distrikta – dug Distrikta nastao sukladno s međunarodnim sporazumom;
- 10) Evidencija o dugu Distrikta – evidencija koju priprema Uprava prihoda Distrikta (u daljnjem tekstu: Uprava prihoda) koja treba uključiti najmanje dvije odvojene komponente: Evidenciju o unutarnjem dugu Distrikta koja uključuje odvojenu kategoriju za relevantni unutarnji dug Distrikta i Evidenciju o vanjskom dugu Distrikta;
- 11) Stalno izdvajanje namjenskih sredstava – ovlast koju usvaja Skupština Distrikta za osiguranje izdvajanja namjenskih sredstava u konkretnu svrhu koja ne zahtijeva izmjene u proračunu;
- 12) Kreditni sporazum – pisani sporazum koji sadrži uvjete pod kojima je zajmoprimac dobio sredstva od jednog ili više kreditora i sadrži odredbe kojima se regulira otplata kredita;
- 13) Dugoročni dug – dug koji se otplaćuje u roku duljem od jedne godine od dana zaduženja;

- 14) Kratkoročni dug – dug koji se otplaćuje u roku kraćem od jedne godine od dana zaduženja;
- 15) Kapitalna investicija – kapitalna investicija u pokretnu i nepokretnu imovinu, uključujući i opremu koja se rabi u vezi s kapitalnom investicijom i koja je posebno uključena u odobreni proračun (uključujući procjenu troškova i opis projekta), ima razdoblje amortizacije koje prelazi razdoblje od pet godina, a rabi se u vezi s osnovnom vladinom funkcijom koja služi u javne svrhe;
- 16) Razdoblje amortizacije – vremensko razdoblje stvarne uporabe kapitalne investicije, uključujući tekuće održavanje;
- 17) Prenesene obveze – obveze po osnovi proračunskih troškova, uključujući obveze isplata dobavljačima i isplata prispjelih plaća koje nisu izmirene do konca fiskalne godine, a uračunate su i prenesene u idući proračun;
- 18) Redoviti prihodi – iznos proračunskih prihoda za koje se pretpostavlja da će se ponoviti u tijeku iduće godine i posebno isključuje sve prihode koji su rezultat “jednokratne” transakcije, kao što su sredstva iz procesa privatizacije;
- 19) Redoviti rashodi – podrazumijevaju rashode u proračunu za koje se predviđa da će se ponoviti sljedeće godine, a to posebno isključuje bilo kakve rashode koji su rezultat jednokratne transakcije, kao što su kapitalne investicije;
- 20) Deficit proizašao iz gotovinskog toka – privremeni deficit prouzrokovan razlikom u vremenu primanja proračunskih prihoda i plaćanja proračunskih rashoda baziran je na proračunu u kojem ukupno planirani proračunski prihodi nisu manji od ukupnih planiranih proračunskih rashoda za tu fiskalnu godinu;
- 21) Vrijednosni papiri Bosne i Hercegovine – obveze države nastale pod uvjetima koje propiše državno Ministarstvo financija, a koje čine državni dug;
- 22) Vrijednosni papiri Distrikta – obveze Distrikta nastale pod uvjetima koje propiše ravnatelj Uprave prihoda, a koje čine dug Distrikta;
- 23) Financijski lizing – sporazum za lizing kapitalne investicije na vremensko razdoblje dulje od dvije godine, s tim da na koncu tog razdoblja kapitalna investicija postaje vlasništvo zajmoprimca.

POGLAVLJE II

OVLAST ZA STVARANJA OBEVEZA PO OSNOVI UNUTARNJEG DUGA DISTRIKTA

Članak 2

Svrha unutarnjeg duga Distrikta

Distrikt može stvoriti obveze po osnovi unutarnjeg duga u sljedeće svrhe:

- a) Distrikt se može kratkoročno zadužiti u sljedeće svrhe:
 - 1) za privremeno financiranje deficita proizašlog iz gotovinskog toka u očekivanju konkretnog i realno očekivanog prihoda u tijeku te fiskalne godine,
 - 2) za financiranje prenesenih obveza u okviru tekućeg proračuna;
- b) Distrikt se može dugoročno zadužiti u sljedeće svrhe:
 - 1) za financiranje kapitalnih investicija. Takvo financiranje može obuhvatiti troškove financijskih, profesionalnih i konzultantskih usluga koje su direktno vezane za takvu investiciju;
 - 2) za refinanciranje neizmirenog duga Distrikta. Distrikt može stvoriti obveze po osnovi unutarnjeg duga za refinanciranje vanjskog duga Distrikta;
 - 3) za otplatu troškova zaduženja Distrikta po osnovi unutarnjeg duga;
 - 4) za financiranje obveza po osnovi Zakona o izmirenju obveza po osnovi stare devizne štednje Brčko distrikta BiH;
 - 5) Distrikt se ne može dugoročno zadužiti za financiranja prenesenih obveza;
- c) Distrikt ne može izdati garancije.

Članak 3

Ograničenja iznosa unutarnjeg duga Distrikta

- (1) Ograničenja iznosa unutarnjeg duga Distrikta će se propisati u Zakonu o proračunu za tekuću godinu. Iznos ograničenja definira iznos kratkoročnog i dugoročnog zaduženja koje može nastati tijekom proračunske godine i neće moći preći iznos definiran u stavku (3) ovoga članka.
- (2) Kratkoročni dug:
 - a) će se otplatiti u tijeku fiskalne godine u kojoj je zaduženje nastalo;
 - b) neće biti predmet refinanciranja ili produženja nakon isteka te fiskalne godine;
 - c) ni u kom vremenskom razdoblju neće preći pet posto (5%) redovitih prihoda prikupljenih u prethodnoj fiskalnoj godini;
 - d) neće biti neizmiren u roku od trideset uzastopnih dana u svakoj fiskalnoj godini.
- (3) Distrikt može stvoriti obveze po osnovi dugoročnog unutarnjeg duga samo ako u vrijeme zaduženja iznos otplate duga otplativ u bilo kojoj idućoj godini za sav neizmireni dugoročni unutarnji dug Distrikta i predloženo zaduženje koje će nastati ne prelazi deset posto (10%) redovitih prihoda prikupljenih u prethodnoj fiskalnoj godini.
- (4) Neizmireni dug, za čije su servisiranje sredstva neopozivo položena kod treće strane do dana dospjeća ili otplate, neće biti predmet obračuna za ograničenje zaduženja.
- (5) Poštivanje zahtjeva ovoga članka će biti određeno u vrijeme stvaranja obveza.

- (6) Zaduženje koje će nastati u vezi s Strateškim planom za izmirenje potraživanja neće biti predmet ograničenja iz ovoga članka. Nakon zaduženja po osnovu Strateškog plana za izmirenje potraživanja, servisiranje tog duga će biti uključeno u obračun servisiranja duga u svrhe ovoga članka.

Članak 4

Procedura za ovlast

- (1) Bilo koja kapitalna investicija koja se financira mora biti prikazana u proračunu.
- (2) Vlada Skupštini dostavlja prijedlog o unutarnjem zaduženju Distrikta, a Skupština ga odobrava.
- (3) Odobrenje Skupštine će sadržavati sljedeće uvjete zaduženja i utvrdit će sljedeća ograničenja, informacije i nalaze:
 - a) dokaz o poštivanju ograničenja koja su sadržana u članku 2 poglavlja II ovoga zakona;
 - b) “razdoblje amortizacije” kapitalne investicije koja se financira iz kreditnih sredstava;
 - c) maksimalan iznos glavnice zaduženja;
 - d) formu duga;
 - e) dospijeće i uvjete otplate;
 - f) svrhu zaduženja;
 - g) projekciju redovitih prihoda i redovitih troškova za svaku godinu, uključujući i godinu u kojoj je planirana potpuna otplata obveza po osnovi dugoročnog zaduženja, uključujući pretpostavke na kojima se baziraju projekcije;
 - h) ako se obveze stvaraju u formi vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine, nadnevak do kojeg je ovlast za emisiju vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine važeća;
 - i) ako se obveze stvaraju u formi vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine, Distrikt mora imati ovlaštenog predstavnika Uprave prihoda koji će konzultirati državno Ministarstvo financija u vezi s emisijom vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine;
- (4) Nakon odobrenja stvaranja obveza po osnovi unutarnjeg duga Distrikta sukladno stavcima (1), (2) i (3) ovoga članka, gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda su ovlašteni stvoriti obveze sukladno uvjetima definiranim odobrenjem Skupštine.
- (5) Najkasnije u roku od 30 dana od dana zaduženja, gradonačelnik će Skupštini proslijediti izvješće o zaduženju koje definira stvarne uvjete zaduženja.
- (6) Nakon odobrenja relevantnog unutarnjeg duga Distrikta, gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda će odobrenje Skupštine proslijediti državnom ministru financija. Gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda će potpisati sporazum koji ispunjava kriterije državnog ministra financija kako bi prikazao da je Distrikt dužan platiti svoj relevantni unutarnji dug.

Članak 5

Forma unutarnjeg duga Distrikta

- (1) Sukladno odredbama ovoga zakona, jedino gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda imaju ovlast stvoriti obveze po osnovi unutarnjeg duga Distrikta u vidu:
 - a) kreditnih sporazuma,
 - b) sporazuma kojima se evidentira relevantni unutarnji dug Distrikta.

- (2) Distrikt ne smije stvoriti obveze po osnovi unutarnjeg duga u vidu utrživih vrijednosnih papira niti u vidu drugih utrživih sporazuma, s tim da je ovlašten da, u cijelosti ili djelomično, financira Strateški plan za izmirenje potraživanja putem zaduživanja po osnovi relevantnog duga Distrikta ili po osnovi vrijednosnih papira Distrikta.

Članak 6

Upravljanje unutarnjim zaduživanjem Distrikta

- (1) Samo su gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda ovlašteni izvršavaju odobrenje Skupštine kojom je odobren unutarnji dug Distrikta, uključujući odluke o vremenu, iznosu i vidu duga.
- (2) U slučaju da su obveze po osnovi unutarnjeg duga Distrikta stvorene u vidu relevantnog unutarnjeg duga Distrikta, gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda ili ovlašteni predstavnik će se konzultirati s državnim ministrom financija u vezi sa emisijom vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine u ime Distrikta i sukladno uvjetima definiranim odobrenjem Skupštine.

Članak 7

Kreditna sredstva po osnovi unutarnjeg duga Distrikta

- (1) Jedino su gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda, na osnovi odluke Vlade, ovlašteni investirati kreditna sredstva prije njihove uporabe u ovlaštene svrhe, a sredstva čija je namjena otplata duga mogu se samo:
- a) vladine obveznice koje izdaje vlada suverene države, koje su rangirane najmanje kao "A" klasa (visoke do srednje kvalitete, s većim brojem dobrih karakteristika, ali koje su u izvjesnoj mjeri osjetljive na utjecaj promjena u ekonomskim uvjetima), a prema Standard & Poors, Moody's Investor Service ili Fitch Rating Service;
 - b) vrijednosne papire koji su rangirani kako je navedeno u prethodnoj točki za koje garantira vlada suverene države;
 - c) depozite kod bilo koje banke koja je članica Agencije za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine;
 - d) depozite u nekoj od banaka koja je rangirana najmanje klasom "A" prema Standard & Poors, Moody's Investor Service ili Fitch Rating Service;
 - e) ugovore o ponovnom otkupu, a u čijoj osnovi su kupljeni vrijednosni papiri koji se sastoje od gore opisanih vrijednosnih papira u točki a) i koje u svojstvu skrbnika drži treća strana;
 - f) sredstva na tržištu novca koja su regulirana od strane Povjerenstva za promet vrijednosnih papira iz Sjedinjenih Američkih Država ili neke nadzorne institucije Europske unije, a čiji se portfelji sastoje samo od vrijednosnih papira izraženih u apoenima eura;
 - g) vladine obveznice koje izdaje Bosna i Hercegovina.
- (2) Takva sredstva neće biti investirana u bilo koji instrument koji dopijeva nakon očekivanog nadnevka na koji se očekuje primjena sredstava u dozvoljene svrhe.

POGLAVLJE III

STATUS UNUTARNJEG DUGA DISTRIKTA

Članak 8

Obveze po osnovi unutarnjeg duga Distrikta

- (1) Unutarnji dug Distrikta predstavlja apsolutnu i bezuvjetnu obvezu Distrikta sukladno uvjetima posuđivanja.
- (2) Kreditor je obvezan prikupiti zadovoljavajuću evidenciju o djelovanju sukladno zahtjevima iz članka 4 stavci (1), (2) i (3) ovoga zakona. Ravnatelj Uprave prihoda je dužan osigurati kompletnu i ažurnu informaciju kojom se potvrđuje djelovanje sukladno propisima. U slučaju da kreditor ne prikupi navedenu evidenciju, obveza zajmoprimca neće biti važeća, a kreditor neće biti u mogućnosti da je provede.

Članak 9

Stalno izdvajanje namjenskih sredstava

Sredstva za servisiranje unutarnjeg duga Distrikta će se stalno namjenski izdvajati, a proračun će neopozivo uzeti u obzir potrebni iznos sukladno ovom zakonu.

Članak 10

Prioritet duga Distrikta

- (1) Sve obveze koje čine dug Distrikta imaju paritetan i jednak status bez obzira na formu u kojoj su nastale ili vrijeme kada su nastale.
- (2) Otplata duga Distrikta sadrži pravo pridržavanja svih prihoda Distrikta do otplate duga.
- (3) Dug Distrikta se može dodatno osigurati posebnom kolateralnom garancijom, isključivo za osuguranje otplate takvog duga.

POGLAVLJE IV

VOĐENJE EVIDENCIJE

Članak 11

Centraliziranje evidencije o dugu Distrikta

Da bi izvršio dužnosti upravljanja dugom Distrikta sukladno ovom zakonu, ravnatelj Uprave prihoda će prvo prikupiti, a potom održavati i kompletirati točne evidencije o svim obvezama koje čine dug Distrikta, i unutarnji i vanjski.

Članak 12

Ovlast za uspostavljanje evidencije Distrikta

Sukladno odredbama ovoga zakona, ravnatelj Uprave prihoda je ovlašten i izdane su mu upute da uspostavi evidenciju duga Distrikta koja će se sastojati od dvije podevidencije: Evidencija o unutarnjem dugu Distrikta i Evidencija o vanjskom dugu Distrikta. U Evidenciji o unutarnjem dugu Distrikta će se odvojeno voditi relevantan unutarnji dug Distrikta.

Članak 13

Evidencija o dugu Distrikta

- (1) Ravnatelj Uprave prihoda će utvrditi propise kojima se uspostavljaju podatci koji će biti sadržani u takvoj evidenciji.
- (2) Evidencija o vanjskom dugu Distrikta će pružiti informacije o valuti ili valutama, izuzimajući tuzemnu valutu u kojoj se plaća svaka obveza, kao i originalne i tekuće procjene obveza u tuzemnoj valuti ili valutama u kojima je plaćanje ugovoreno. Informacije o važećem deviznom tečaju će osigurati Središnja banka Bosne i Hercegovine.
- (3) Evidenciju o dugu Distrikta će ažurirati Uprava prihoda, bit će objavljivana jednom godišnje u “Službenom glasniku Brčko distrikta”, najkasnije do 31. ožujka svake godine, i obuhvaćat će komparativne podatke kada je to moguće za najmanje jednu godinu unaprijed.

Članak 14

Evidencija o dugu Distrikta koja se dostavlja državi

Gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda će državnom ministru financija osigurati evidenciju o dugu Distrikta najmanje jednom godišnje.

POGLAVLJE V

ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 15

Kaznene odredbe

U slučaju da dostavi pogrešne podatke u vezi sa zaduživanjem sukladno ovom zakonu, ravnatelj Uprave prihoda će, kao odgovorna osoba, biti kažnjena za manji prekršaj novčanom kaznom od 5.000,00 KM do 20.000,00 KM.

Članak 16

Sukob zakona

Svi zakoni i propisi koji se odnose na unutarnji dug Distrikta će se uskladiti s odredbama ovoga zakona u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovoga zakona. Do usvajanja propisa, primjenjivat će se postojeći propisi ukoliko nisu u suprotnosti s ovim zakonom.

Članak 17

Propisi

Gradonačelnik i ravnatelj Uprave prihoda mogu donijeti propise koji su nužni za provođenje odredbi ovoga zakona.

Članak 18

Stupanje zakona na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu 8. (osam) dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku Brčko distrikta BiH", a primjenjivat će se od dana kada se bude primjenjivao u oba entiteta Bosne i Hercegovine.

Broj: 0-02-022-101/04

Brčko, 28. travanj 2004. godine

**PREDSJEDNIK
SKUPŠTINE BRČKO DISTRIKTA**

Mirsad Đapo, dipl. pravnik

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.